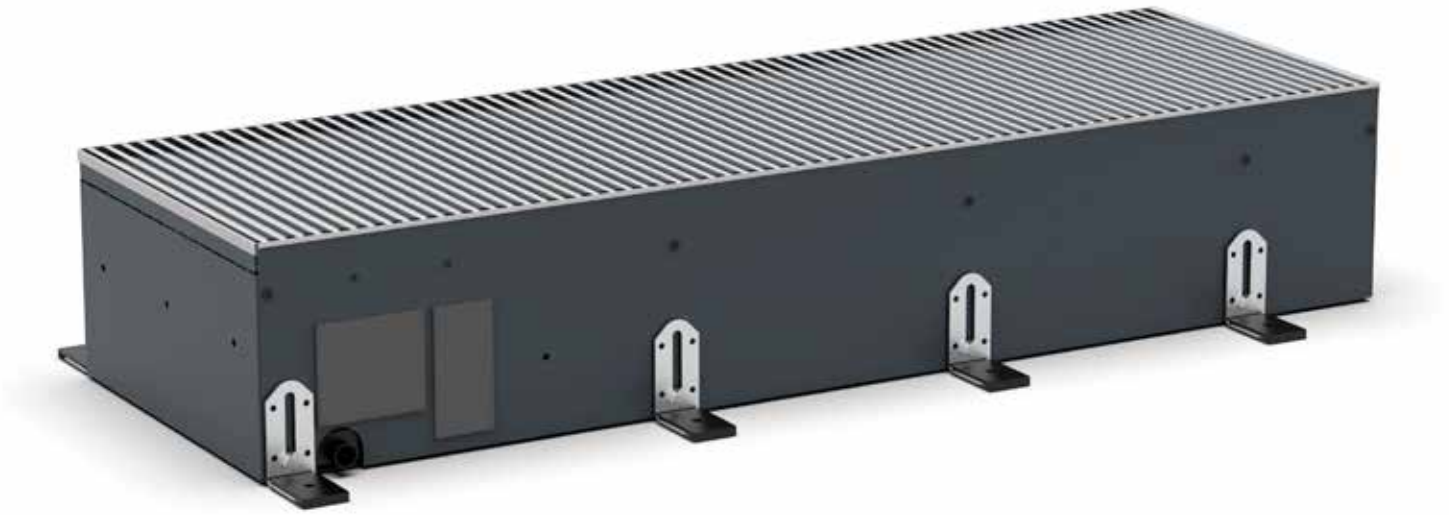
jaga
CLIMATE DESIGNERS

CLIMA CANAL 19

Manual



ES PG. 2

RESUMEN

1. Directrices generales 3
2. Descripción del producto 4
   2.1. Componentes 4
3. Datos técnicos 5
   3.1. Caja 5
   3.2. Regulación de altura 5
      3.2.1. Ajuste de altura estándar 5
      3.2.2. Sistema de regulación de altura para suelo técnico 5
   3.3. Espacio libre 5
4. Instalación 6
   4.1. Posibilidades de conexión 8
      4.1.1. Estándar: Conexión hidráulica en el interior. 8
      4.1.2. OPCIÓN: Conexión hidráulica en el exterior. 9
   4.2. Opción: Conexión eléctrica en el exterior con fuente de alimentación integrada 10
5. Conexión eléctrica 11
   5.1. Funcionamiento 11
   5.2. Fuente de alimentación carril-DIN 11
   5.3. Conexión de 230 VAC con fuente de alimentación estanca y racor de conexión 11
   5.4. Máxima longitud de cable 12
6. Opción: JDPC Control 12
7. Control D03 / D04 - Jaga BMS 13
8. Control D05 / D06 - Jaga control de 3 velocidades 14
9. Control D07 / D08 - Jaga on/off 15
10. Ajustes mediante el controlador de la placa electrónica 16
      10.1.1. Ajuste de la temperatura máxima del agua de refrescamiento 16
      10.1.2. Ajuste de la temperatura mínima del agua de calefacción 16
11. Garantía 17

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

JAGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590 Diepenbeek, declara por la presente, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto al que se refiere esta declaración...: **CLIMA CANAL**
cumple con las normas u otros documentos aplicables, siempre que sea utilizado conforme a nuestras instrucciones:
EN 60335-1:2012 A1:2019 + A11:2014 + A12:2017 + A13:2017 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-280:2003 A1:2004 + A2:2009 NBN EN 60335-1:2012 NBN EN 60335-2-80:2003

Conforme a lo establecido en las Directivas:

- Low Voltage 2014/35/EC
- EMC 2014/30/EC
- Machinery 2006/42/EC
- RoHS 2011/65/EU

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

El símbolo de un contenedor de basura tachado que aparece en el producto es un recordatorio de que, dentro de la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado al final de su vida útil. No tires estos productos como residuos sin clasificar. Lleva estos productos a un punto de recogida de residuos para evitar la eliminación incontrolada de residuos (perjudicial para el medio ambiente y la salud) y promover el uso sostenible de los materiales. Puedes obtener más información sobre la eliminación de residuos de los proveedores de productos, las autoridades locales de residuos o los fabricantes nacionales pertinentes.

El fabricante declina toda responsabilidad por cualquier inexactitud que pudiera contener este documento como consecuencia de errores de impresión o traducción. El fabricante se reserva el derecho a realizar las modificaciones que considere necesarias o útiles. Este documento o partes del mismo no pueden ser copiados, modificados o reproducidos sin el consentimiento por escrito de Jaga NV.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Leer atentamente el manual para una correcta instalación del equipo. Solo si se respeta íntegramente el contenido de este manual podrán evitarse errores y será posible un funcionamiento sin fallos. El incumplimiento de las normas de seguridad, condiciones de instalación, instrucciones, advertencias y notas de este documento puede provocar lesiones personales o daños en el equipo. Conservar estas instrucciones.

Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros relacionados.

La garantía se extinguirá en caso de:
– Errores o daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de montaje, limpieza o funcionamiento del fabricante.
– Un uso o manipulación incorrecta, inadecuada y/o irresponsable del equipo.
– Reparaciones erróneas o inexpertas y defectos causados por factores externos.
– Reparaciones hechas por uno mismo en el equipo.
– Equipos instalados de forma que sean difíciles de alcanzar.
Este equipo está cubierto por las condiciones generales de garantía de Jaga NV.

1. DIRECTRICES GENERALES

1.1. INSTALACIÓN

- Comprueba que ningún componente presente daños visibles.
- El equipo debe ser instalado por un instalador autorizado de acuerdo con este manual y con las normas de construcción y seguridad nacionales y locales vigentes. Una instalación incorrecta puede provocar averías en el producto, un rendimiento reducido, vibraciones o un mayor nivel de sonoro.
- Comprueba que ningún componente presente daños visibles.
- El equipo puede tener bordes afilados; utiliza protección adecuada durante la instalación/mantenimiento.
- El equipo debe estar accesible en todo momento para su inspección, mantenimiento y reparación.
- Desconecta y apaga siempre la fuente de alimentación durante la instalación o el mantenimiento.
- Manipula el equipo con cuidado para no dañar el revestimiento ni los componentes mecánicos ni eléctricos internos.
- Instala el equipo en un lugar firme y estable, de modo que no se transmitan vibraciones entre los distintos elementos. Si es necesario, instala aislamiento acústico.
- Instala este producto en un entorno con una temperatura comprendida entre 5 °C y 70 °C.
- Instala este producto en un entorno con una humedad relativa inferior al 90 %.
- Se deben respetar todas las dimensiones indicadas en el manual para garantizar el rendimiento y permitir la instalación y el mantenimiento.
- No coloques objetos sobre el equipo.
- No introduzcas objetos en las aberturas de entrada y salida de aire.
- En caso de refrigeración: aislar los conductos hidráulicos.
- Al conectar las tuberías de evacuación de condensados, el sistema de tuberías debe contar con un soporte adecuado para que, en caso de una posible sobrecarga en las tuberías, estas no golpeen la bandeja de condensados.

1.2. LÍMITES OPERATIVOS

Las instalaciones que no cumplan con los límites operativos especificados eximen a Jaga NV de cualquier responsabilidad por daños a objetos y personas.

- Temperatura máxima del agua: 90°C
- Presión máxima del intercambiador de calor: 20 bar.
- Fuente de alimentación: 24 V ⎓ DC ±10 %
- Voltaje de control: Max. 10 VDC

1.3. LOS EQUIPOS CUMPLEN CON LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS

2006/42/EC Machinery Directive

1.3.1. Términos de uso:

El equipo no debe instalarse (norma IEC EN 60335-2-40):

- En el exterior
- En espacios expuestos a heladas
- En zonas húmedas (ej.. Cuarto de baño)
- En espacios donde existe peligro de explosión debido a gases, vapores o polvo.

1.3.2. Directrices para la instalación del equipo:

- No debe haber obstáculos en las inmediaciones que puedan obstaculizar el flujo de aire de entrada y salida.

1.4. UTILIZACIÓN

- Este equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisados por alguien responsable de su seguridad o les haya explicado cómo utilizar el equipo.
- Mantén a los niños bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el equipo.
- Lee atentamente el manual de instrucciones.
- El entorno debe estar seco y libre de polvo, con una temperatura entre 5 °C y 70 °C y una humedad relativa < 90 % (norm IEC EN 60335-2-40).
- El equipo ha sido diseñado para aplicaciones de calefacción y refrigeración en interiores. Queda estrictamente prohibido cualquier otro uso. No está permitido instalar el equipo en ambientes con riesgo de explosión.
- el equipo no está diseñado para aplicaciones industriales.

1.5. MANTENIMIENTO

- El equipo debe estar accesible en todo momento para su inspección, mantenimiento y reparación. Por lo tanto, no coloques objetos sobre o delante del equipo. Desconecta siempre la alimentación eléctrica y apágala antes de instalar o realizar el mantenimiento del equipo.
- El mantenimiento del equipo es muy importante para su correcto funcionamiento. Debe realizarse periódicamente en función del uso y la función del espacio en el que se haya instalado el equipo.
- Todas las reparaciones y trabajos de mantenimiento deben ser realizados por personal profesionalmente cualificado.
- Utiliza solo piezas originales.
- Limpie regularmente la rejilla y el interior del equipo con un aspirador (en función del uso y de la función de la estancia)
- Utiliza solo piezas originales.
- Cada 6 meses: revisar el intercambiador de calor, las rejillas, el drenaje de condensación y purgar el sistema.
- No utilices productos a base de disolventes y agentes de limpieza.
- No introduzcas objetos en las aberturas de entrada y salida de aire.

1.6. INICIO

La puesta en marcha del equipo debe ser realizada por personal profesionalmente cualificado. Antes de ello, comprobar que:

- El equipo está colocado correctamente.
- Las tuberías de suministro y retorno estén correctamente conectadas y, en caso de refrigeración, aisladas.
- Las tuberías están limpias y se ha eliminado el aire.
- Las rejillas de ventilación, los intercambiadores de calor y el drenaje de condensación estén limpios.
- Las conexiones de cableado estén correctas y bien apretadas.
- La tensión de alimentación es correcta.

Deja que el equipo funcione durante al menos 3 horas en la posición más alta y comprueba si hay anomalías.

1.7. DESMONTAJE

- Si el equipo no se va a utilizar durante un periodo prolongado, debe desconectarse de la red eléctrica.
  Esto se puede hacer colocando el interruptor de corriente en la posición OFF.
- Si existe riesgo de congelación, se debe añadir una cantidad adecuada de líquido anticongelante al sistema. ¡El líquido anticongelante puede afectar al rendimiento del equipo! Presta atención a las instrucciones de seguridad que figuran en el envase del líquido anticongelante.

1.8. EMBALAJE & ENTORNO

1.8.1. Sigue las instrucciones.:

- Comprueba si hay daños visibles.
- Abrir el embalaje
- Retira el material de embalaje y llévalo a los puntos de recogida o instalaciones de reciclaje adecuados, de acuerdo con la normativa local.
- Mantén el envase fuera del alcance de los niños.

1.8.2. Protege el medio ambiente:

Desecha los materiales de embalaje de acuerdo con la legislación nacional o local vigente.

1.9. SÍMBOLOS

Peligro

Peligro: componentes bajo tensión

Peligro: piezas/bordes afilados.

Peligro: componentes/superficies calientes.

Peligro: piezas móviles

Atención: advertencia/comunicación importante

Indicación de protección del medio ambiente

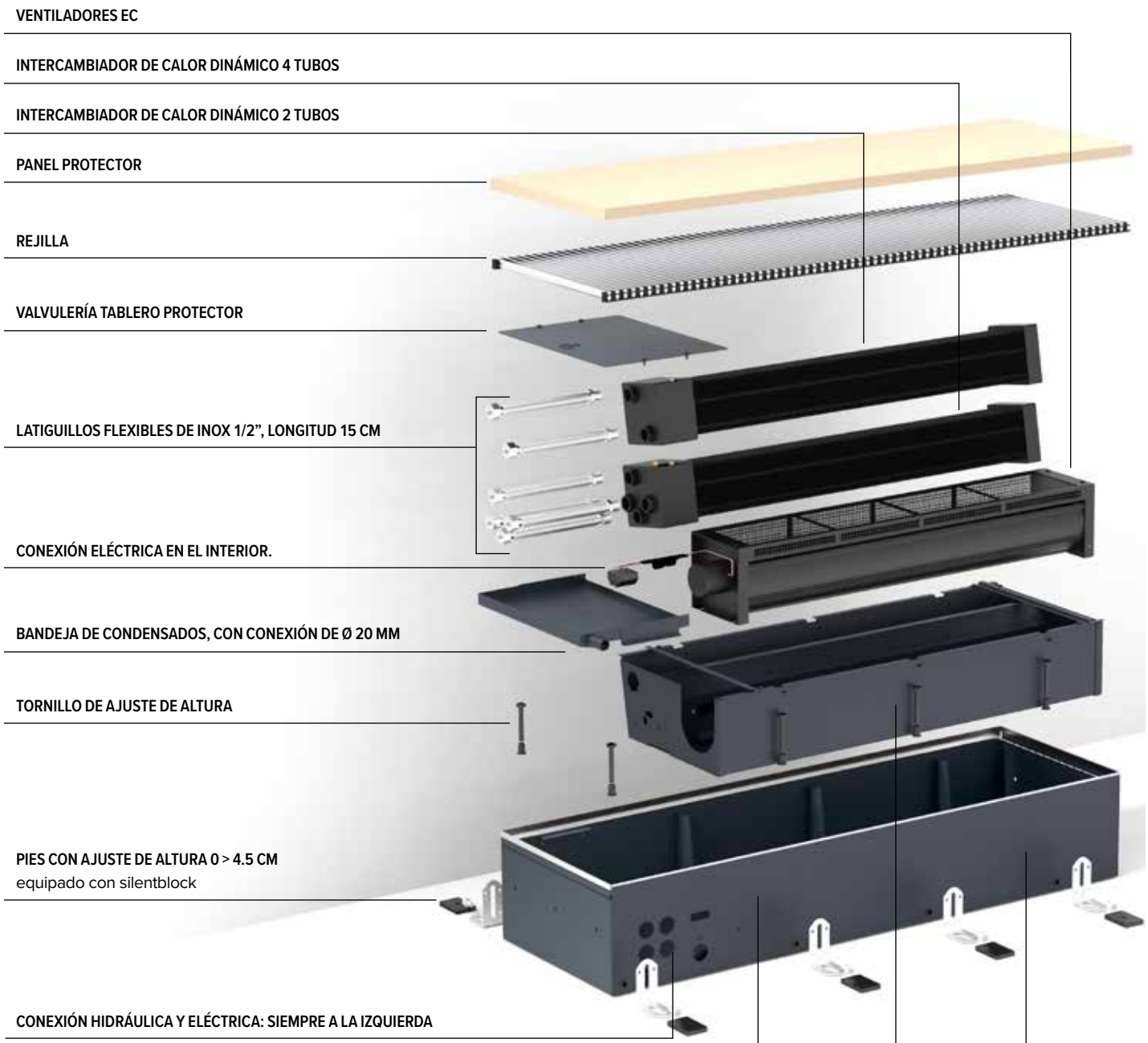
⎓ VDC - corriente continua

∿ VAC - corriente alterna

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

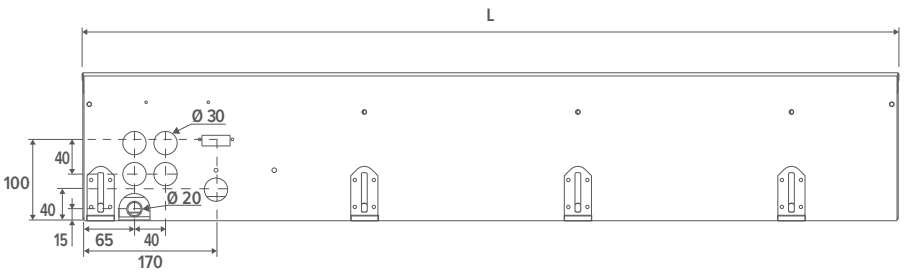
El Jaga Clima Canal es una potente unidad de calefacción principal y refrigeración, con una opción de conexión simultánea a un sistema de renovación de aire. El intercambiador de calor dinámico de alta tecnología está disponible en versiones de 2 tubos y 4 tubos. Han sido desarrollados específicamente para proporcionar una emisión de calor muy elevada y son especialmente adecuados tanto para sistemas de refrigeración secos como húmedos. Gracias al uso de los modernos motores EC tangenciales, los Clima Canals no solo consumen hasta un 50 % menos de energía eléctrica, sino que además estos motores pueden controlarse fácilmente mediante los sistemas domóticos más avanzados gracias a su control mediante señal de 0-10 V CC

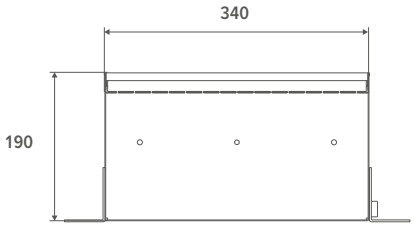
2.1. COMPONENTES



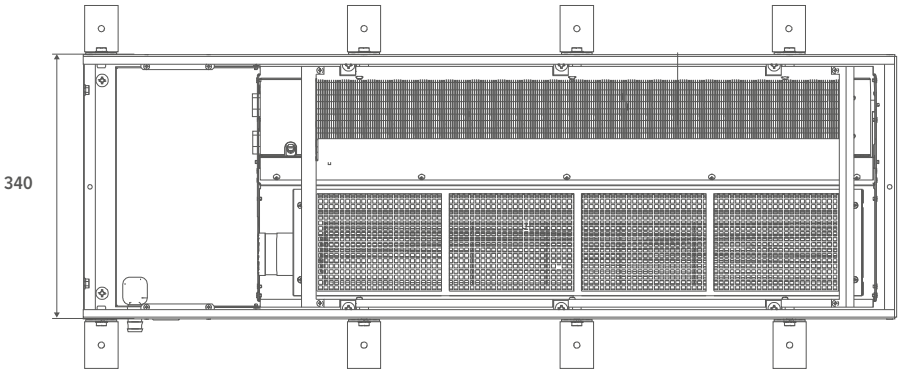
3. DATOS TÉCNICOS

3.1. CAJA





Dimensiones en mm



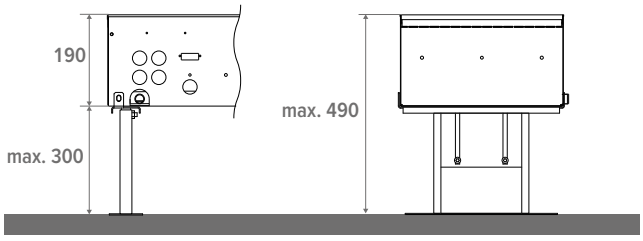
L mm	PESO kg
1050	25.0
1200	28.5
2000	49.9
2800	70.9

⚠ Abertura del hueco: +5 mm

3.2. REGULACIÓN DE ALTURA

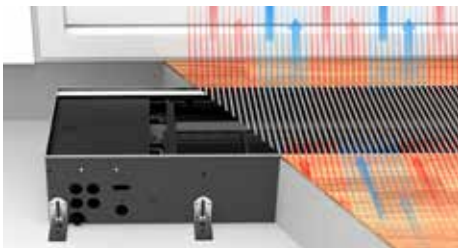
3.2.1. Ajuste de altura estándar

3.2.2. Sistema de regulación de altura para suelo técnico



Dimensiones en mm

3.3. ESPACIO LIBRE



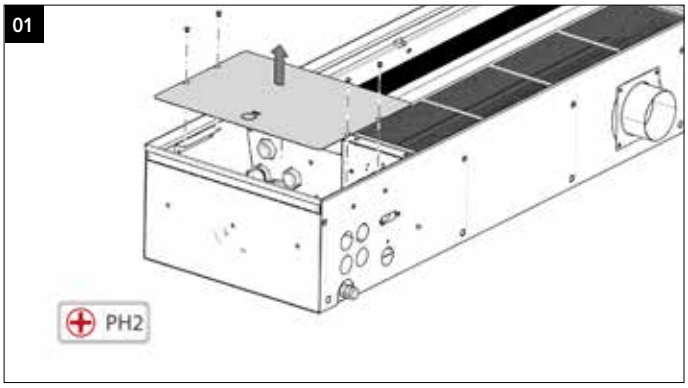
⚠ **Cortinas hasta el suelo: colocar el equipo a una distancia mínima de 20 cm de la ventana.**

⚠ **Instala el equipo con el intercambiador de calor orientado hacia la pared o hacia la ventana.**

4. INSTALACIÓN

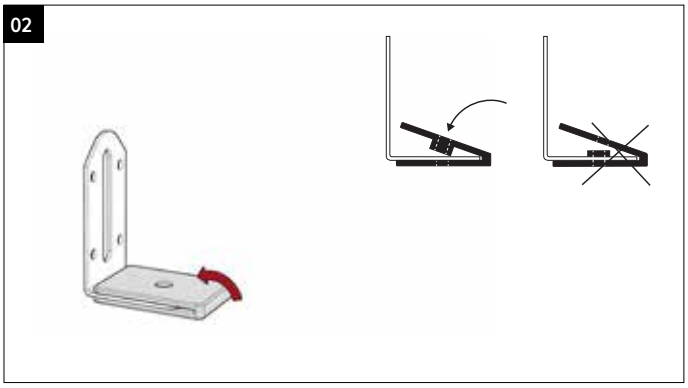
Utiliza siempre el interruptor principal para desconectar la red eléctrica.

01



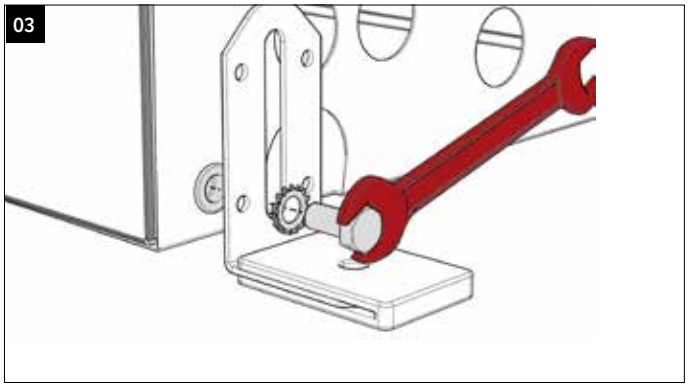
Retira la tapa de la válvula antes de la instalación del equipo.

02



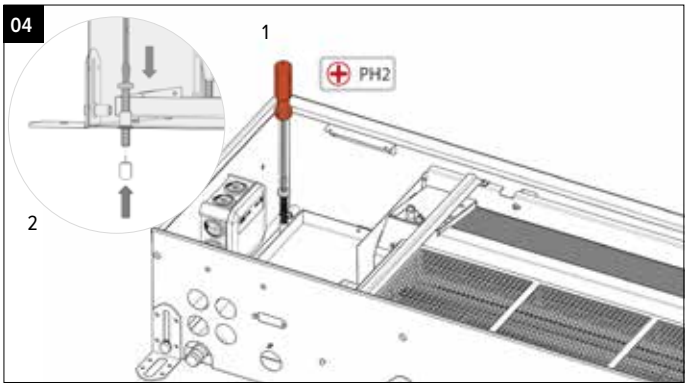
Monta el aislamiento acústico alrededor de cada ajuste de altura.

03



Coloca los reguladores de altura en la carcasa. No aprietes completamente el perno.

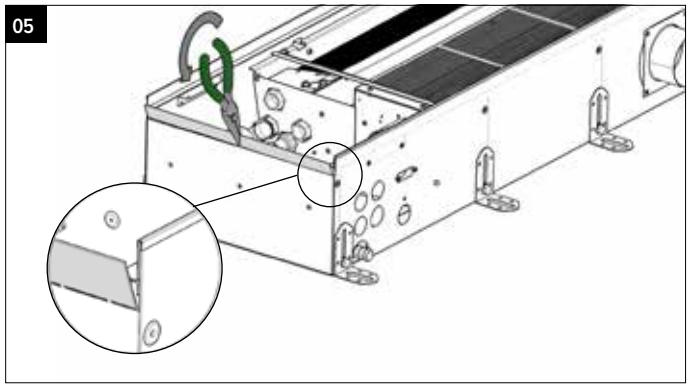
04



Desenrosca aún más los tornillos de regulación situados en la base del equipo y coloca los capuchones en los tornillos.

En caso de montaje continuo: continúe con el paso... 05.
En caso de instalación de un solo equipo: continúe con el paso... 07.

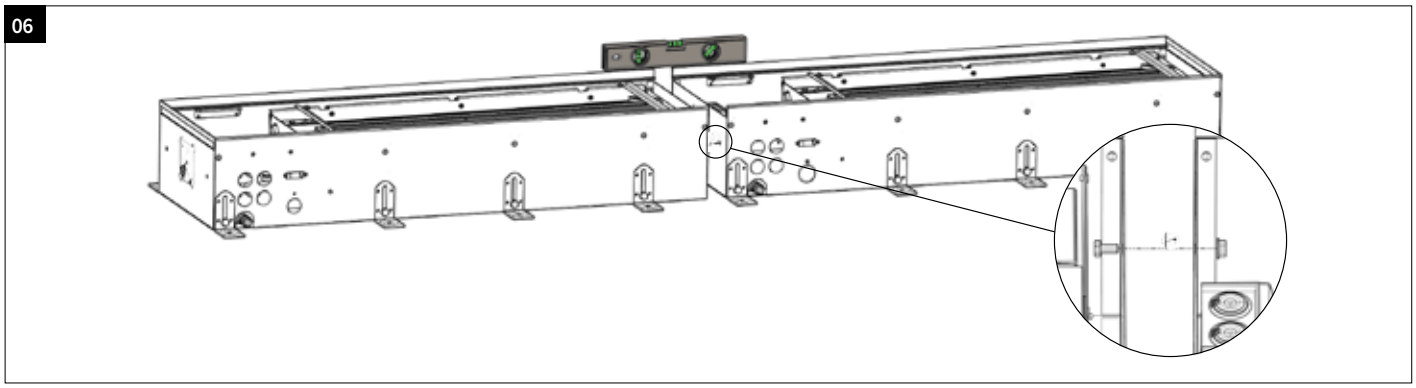
05



Rompe la tira metálica del lado corto de la carcasa (para poder colocar la rejilla de forma continua).

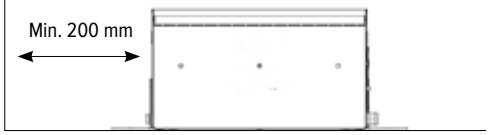
Solo en los extremos que se van a conectar entre sí

06



Asegúrate de que los equipos estén correctamente posicionados y de que las carcasas encajen perfectamente. Utiliza los pernos de conexión suministrados para conectar los diferentes equipos.

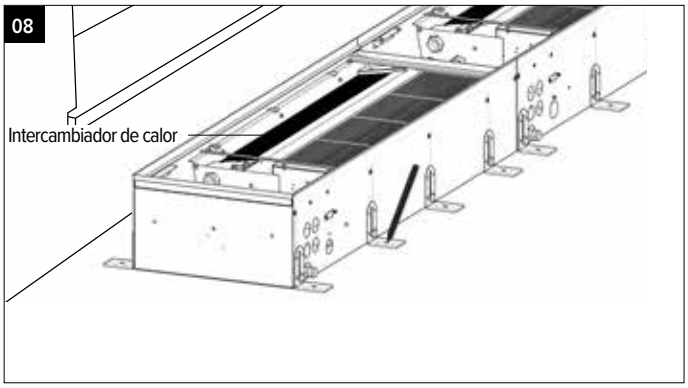
07



Coloca el equipo en la posición correcta.

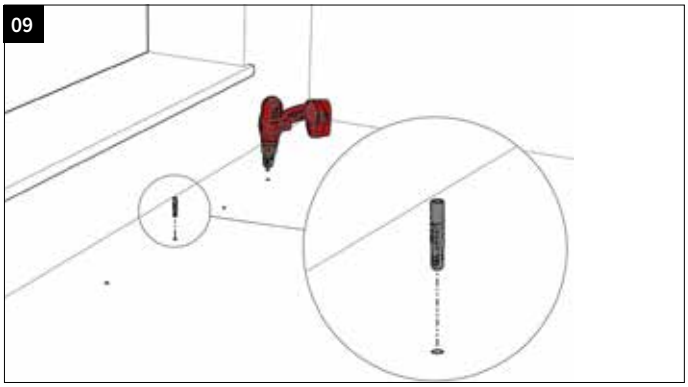
Cortinas hasta el suelo: colocar el equipo a una distancia mínima de 20 cm de la ventana.

08



Instala el equipo con el intercambiador de calor orientado hacia la pared o hacia la ventana.
Marca los puntos de perforación.

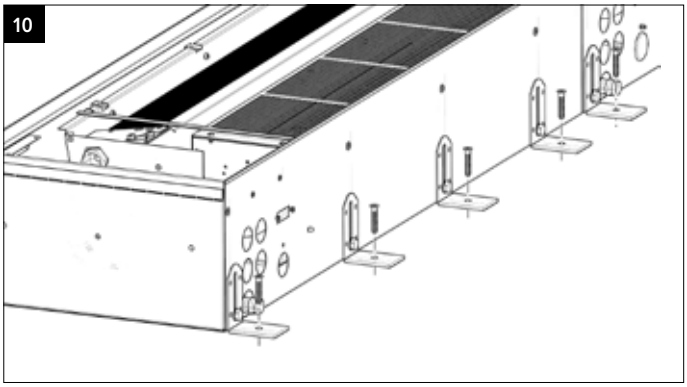
09



Perfora los orificios e introduce los tacos.

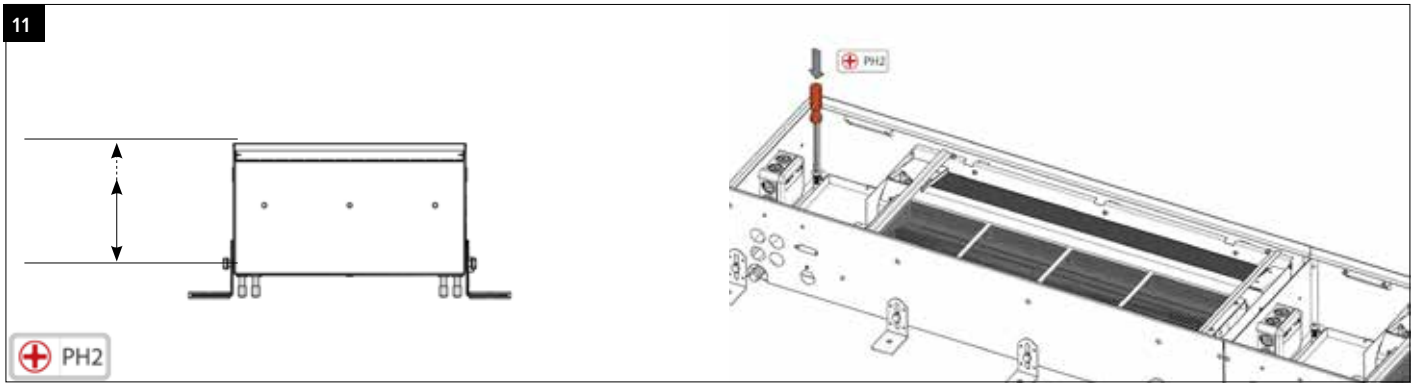
Utiliza un taco adecuado para el tipo de suelo.

10



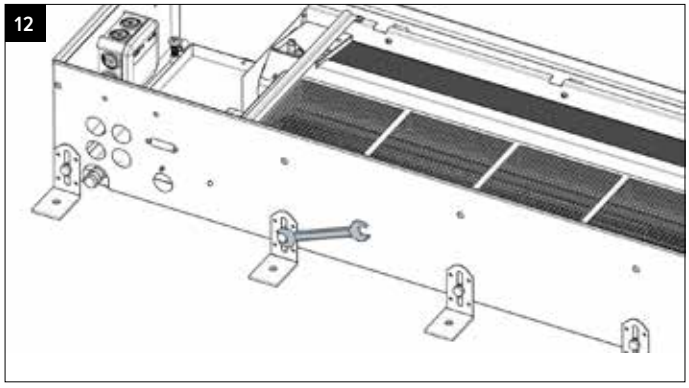
Fija el equipo al suelo a través de los aislantes acústicos de goma.

11



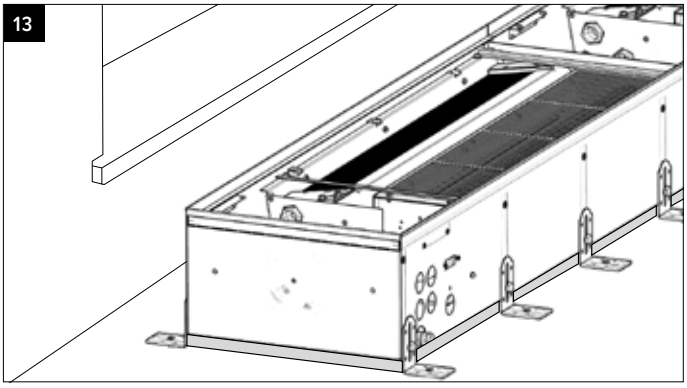
Utiliza los tornillos de regulación para ajustar el equipo a la altura deseada Asegúrese de que la parte superior del equipo quede al mismo nivel que el suelo.

12



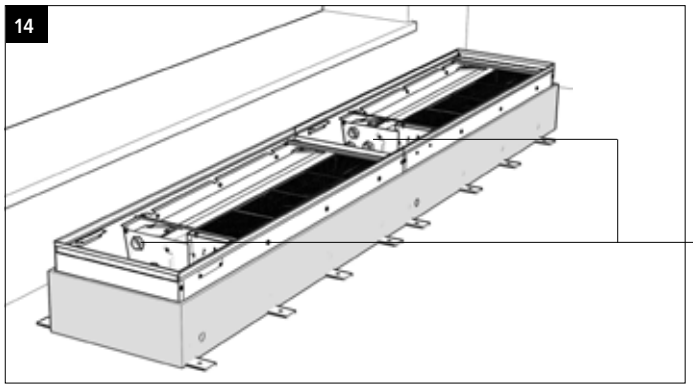
Fija la altura.

13



Si el equipo no queda fijado completamente nivelado sobre el suelo, se debe rellenar el espacio debajo del equipo.

14



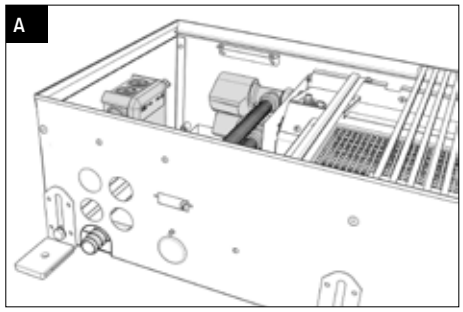
Si se instala un suelo, debe colocarse aislamiento perimetral alrededor de todo el equipo para protegerlo frente a las diferencias de tensión.

Conexión hidráulica y eléctrica

Retirar el tapón negro de la conexión hidráulica.

4.1. POSIBILIDADES DE CONEXIÓN

A



ESTÁNDAR

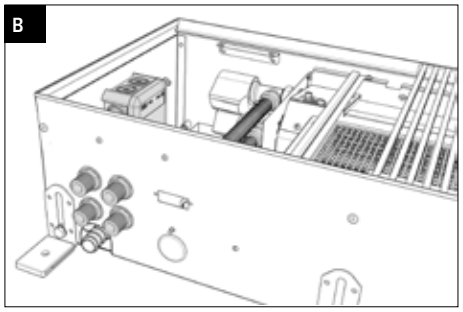
Conexión hidráulica en el interior.:

- *Conexión 2 tubos*
- *Conexión 4 tubos*

CONEXIÓN ELÉCTRICA EN EL INTERIOR.:

- *Estándar*
- *opción: Termomotor eléctrico*

B



OPCIÓN

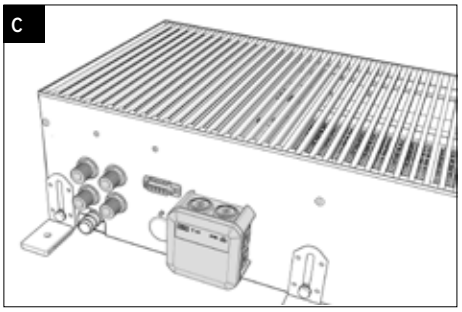
Conexión hidráulica en el exterior.:

- *Conexión de 2 tubos mediante racores de conexión*
- *Conexión de 4 tubos mediante racores de conexión*

CONEXIÓN ELÉCTRICA EN EL INTERIOR.:

- *Termomotor eléctrico*

C



OPCIÓN: PLUG & PLAY

Conexión hidráulica en el exterior.:

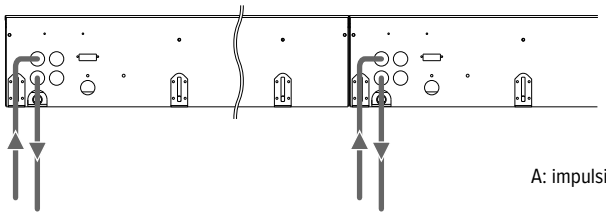
- *Conexión de 2 tubos mediante racores de conexión*
- *Conexión de 4 tubos mediante racores de conexión*

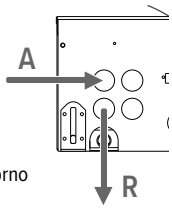
Conexión eléctrica en el exterior.:

- *Termomotor eléctrico*

4.1.1. Estándar: Conexión hidráulica en el interior.

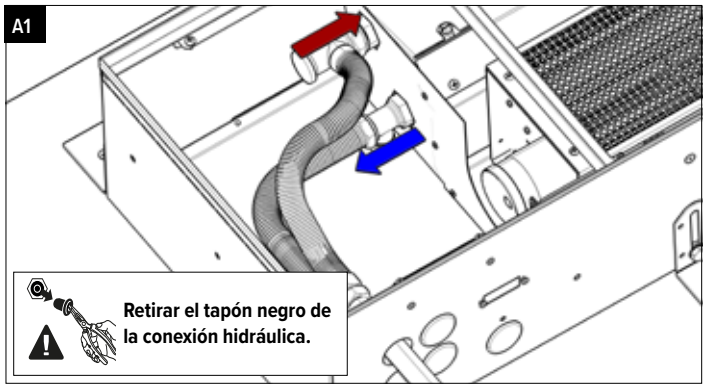
CONEXIÓN HIDRÁULICA: Conexión 2 tubos





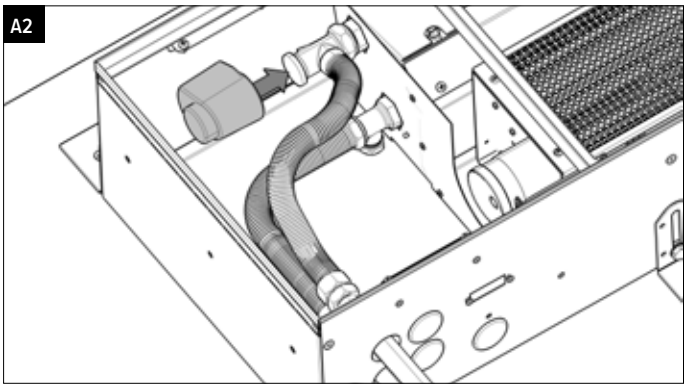
A: impulsión - R: retorno

A1



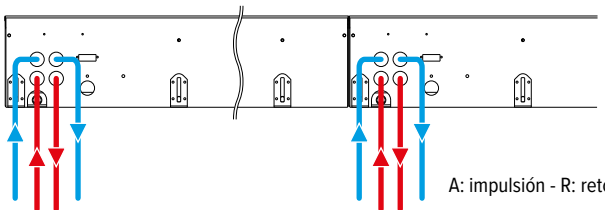
Conecta los latiguillos a la impulsión y retorno del intercambiador de calor.
Finaliza el montaje conectando las tuberías de impulsión y retorno a los latiguillos.

A2

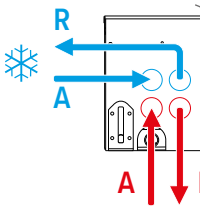


Si se eligió el set de conexión con la válvula de dos vías Jaga, el actuador termoeléctrico ahora se puede conectar a la válvula de impulsión.

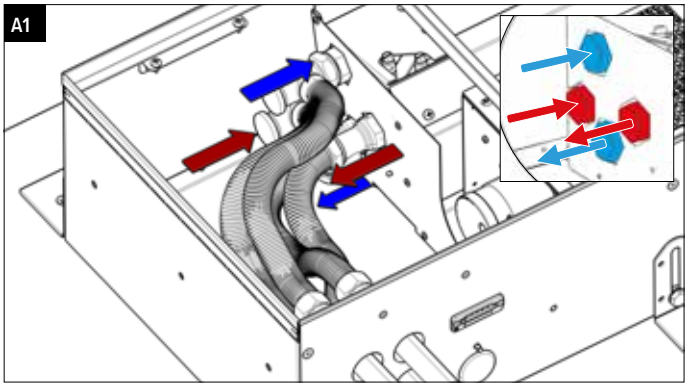
CONEXIÓN HIDRÁULICA: Conexión 4 tubos



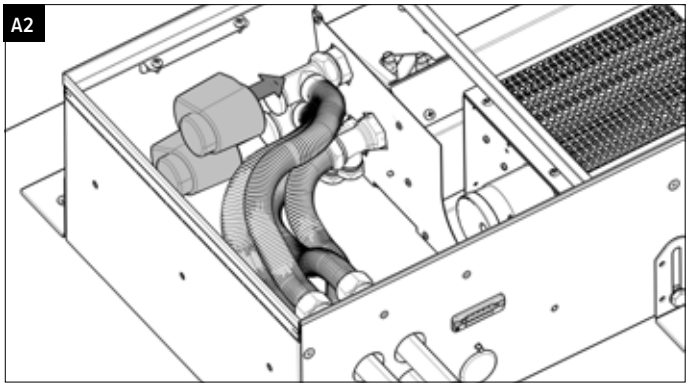
A: impulsión - R: retorno



ES



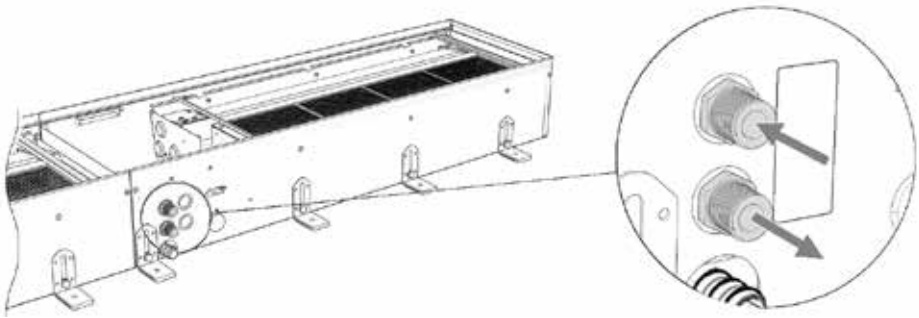
Conecta los latiguillos a la impulsión y retorno del intercambiador de calor.
Finaliza el montaje conectando las tuberías de impulsión y retorno a los latiguillos.



Si se eligió el set de conexión con la válvula de dos vías Jaga, el actuador termoeléctrico ahora se puede conectar a la válvula de impulsión.

4.1.2. OPCIÓN: Conexión hidráulica en el exterior.

CONEXIÓN HIDRÁULICA: Conexión de 2 tubos mediante racores de conexión

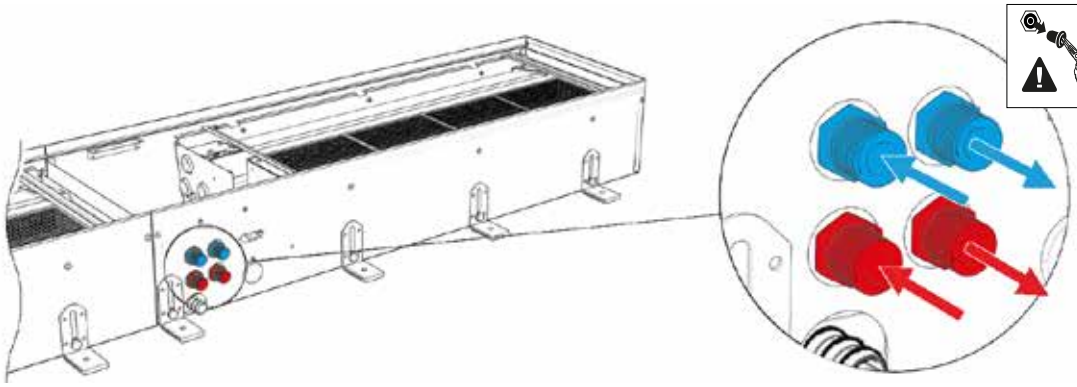


Retirar el tapón negro de la conexión hidráulica.

Conecta las tuberías a los racores.
Consulta el esquema anterior para obtener un funcionamiento adecuado.

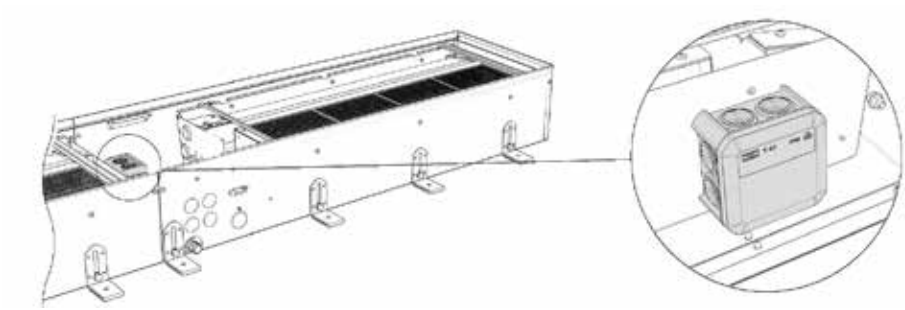
Parte superior: impulsión
Parte inferior: Retorno

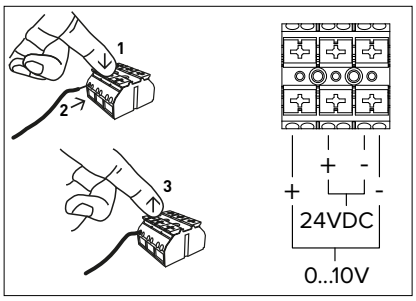
CONEXIÓN HIDRÁULICA: Conexión de 4 tubos mediante racores de conexión



Retirar el tapón negro de la conexión hidráulica.

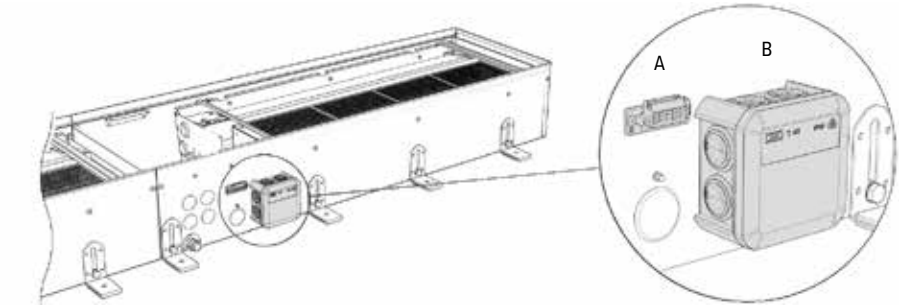
Conecta las tuberías a los racores. Consulta el esquema anterior para obtener un funcionamiento adecuado.
Parte superior: Agua fría: impulsión / Retorno
Parte inferior: Agua caliente: impulsión / Retorno

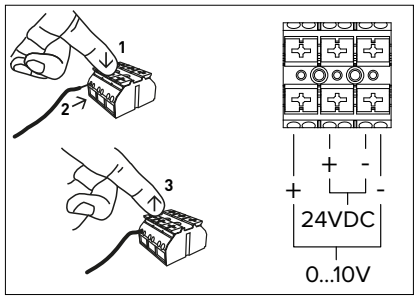




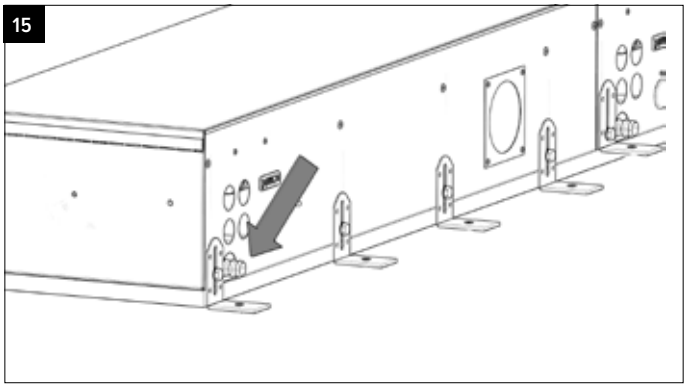
En el lado de la conexión hidráulica también se encuentra la caja para la conexión eléctrica.

4.2. OPCIÓN: CONEXIÓN ELÉCTRICA EN EL EXTERIOR CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN INTEGRADA



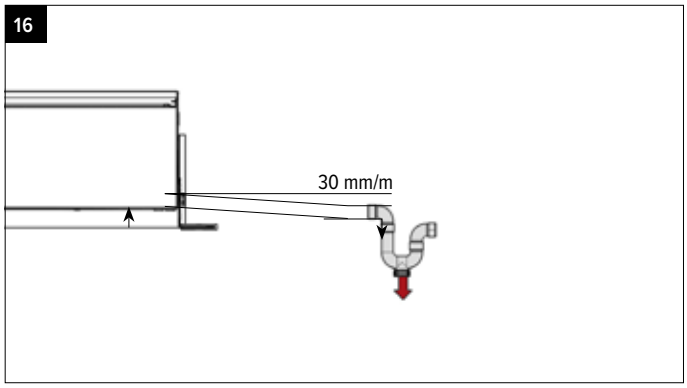


15



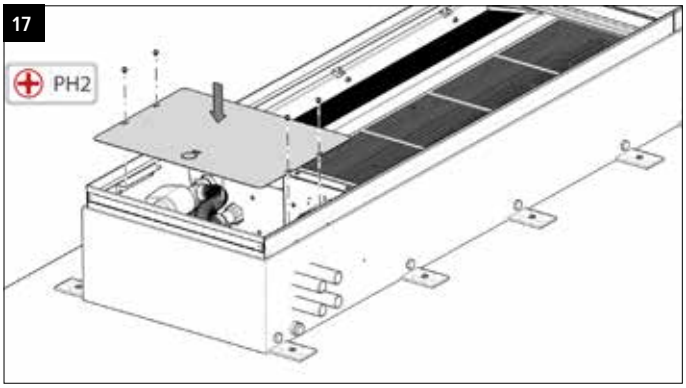
Asegúrate de que el agua de condensación se drene rápidamente. Mantén limpio el desagüe de condensación y elimina cualquier obstáculo que pueda impedir el drenaje normal del agua.
Asegúrate de que las tuberías de desagüe no estén sometidas a cargas mecánicas

16



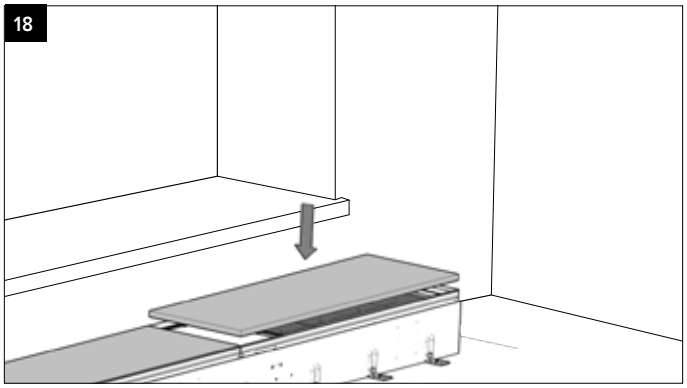
El sistema de drenaje de condensación debe estar equipado con un sifón para evitar olores. El sifón (seco) puede estar situado en el equipo o en cualquier parte del tubo de condensados. Vierte agua en el colector de condensación y comprueba que se vacía normalmente. Si no es así, comprueba el ángulo de drenaje.

17



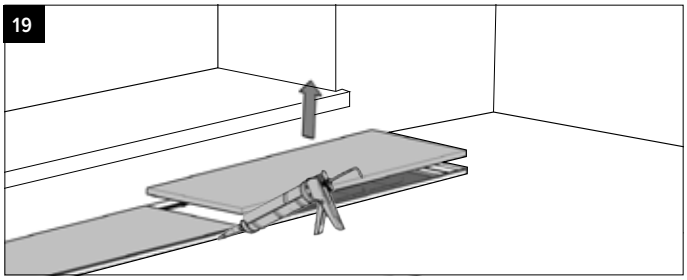
Instala la tapa de la válvula.

18



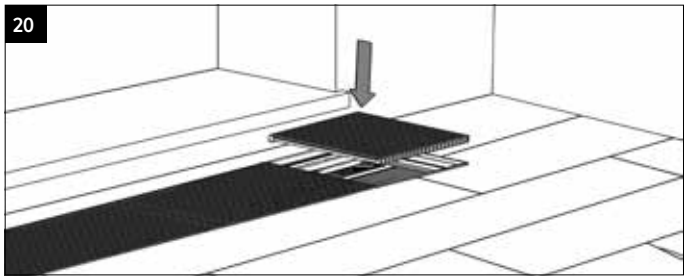
Cubre la carcasa con el film protector y la cubierta protectora.

19



Instala el suelo y remate el contorno de alrededor Retira el panel de protección de obra.

20



Coloca la rejilla.

5. CONEXIÓN ELÉCTRICA

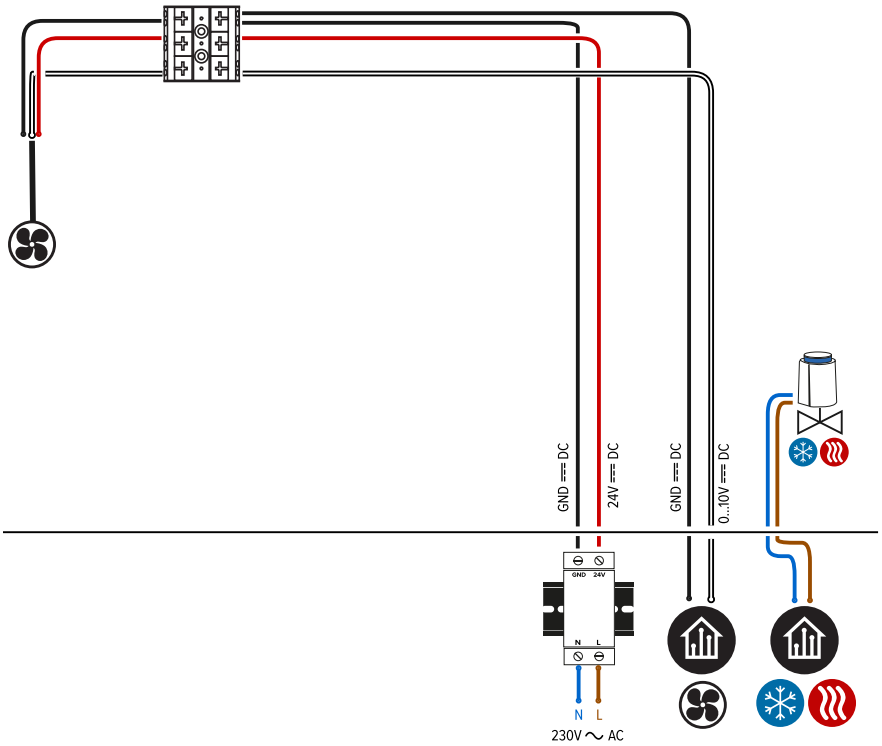
5.1. FUNCIONAMIENTO

A demanda de calor o frío, un sistema BMS/Domótica o termostato JAGA envía una señal de 0-10 V. El ventilador gira proporcionalmente según la señal 0-10 V.

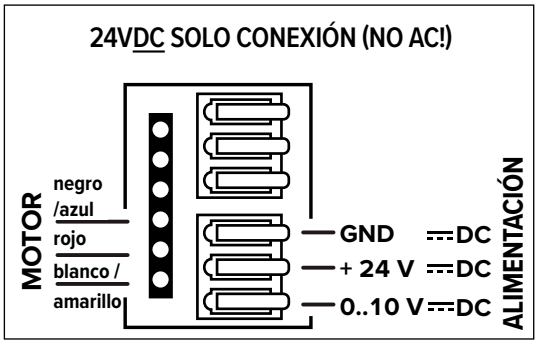
Opcional:

En caso de demanda de calor o frío, un sistema BMS/Domótica o termostato JAGA abre la válvula termoeléctrica.

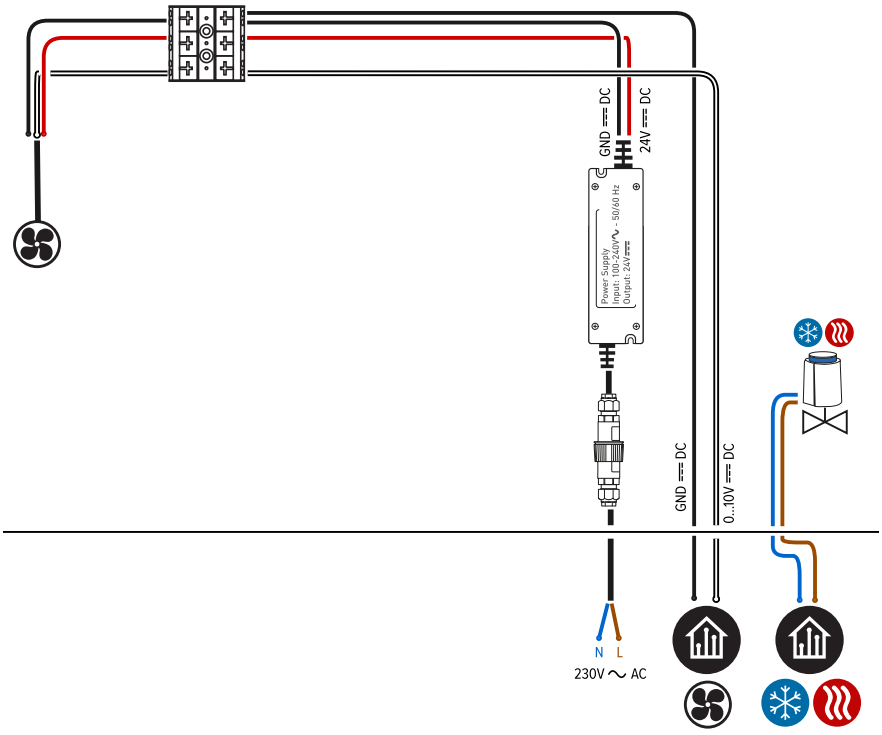
5.2. FUENTE DE ALIMENTACIÓN CARRIL-DIN



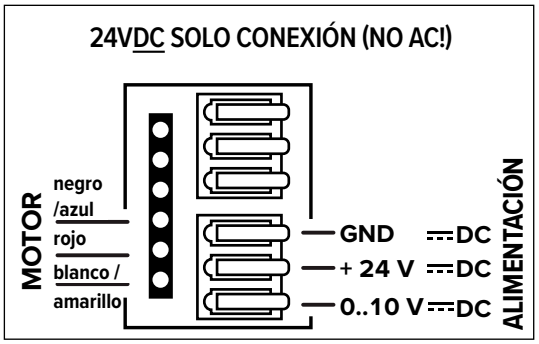
5.2.1. Opción



5.3. CONEXIÓN DE 230 VAC CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN ESTANCA Y RACOR DE CONEXIÓN

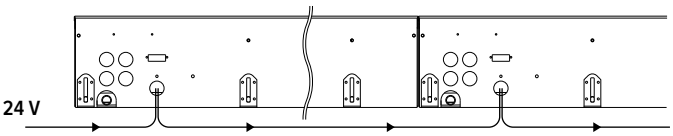


5.3.1. Opción



5.4. MÁXIMA LONGITUD DE CABLE

Con una conexión directa 24 VDC, debe tenerse en cuenta la longitud del cable. A continuación, longitud máxima del cable en función del número de dispositivos con una caída de tensión del 5%.



TOTAL POTENCIA (W)	MAX. LONGITUD DE CABLE (M)									
	5	10	15	20	25	30	40	50	75	100
10	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	1.50	1.50
20	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	1.50	1.50	2.50	2.50
30	0.75	0.75	0.75	0.75	1.50	1.50	1.50	2.50	4.00	4.00
40	0.75	0.75	0.75	1.50	1.50	1.50	2.50	2.50	4.00	
50	0.75	0.75	1.50	1.50	1.50	2.50	2.50	4.00		
60	0.75	0.75	1.50	1.50	2.50	2.50	4.00	4.00		
70	0.75	1.50	1.50	2.50	2.50	4.00	4.00			
80	0.75	1.50	1.50	2.50	2.50	4.00	4.00			
90	0.75	1.50	2.50	2.50	4.00	4.00				
100	0.75	1.50	2.50	2.50	4.00	4.00				
110	0.75	1.50	2.50	4.00	4.00					
120	0.75	1.50	2.50	4.00	4.00					
130	1.50	2.50	2.50	4.00	4.00					
140	1.50	2.50	4.00	4.00						
150	1.50	2.50	4.00	4.00						

MIN. SECCIÓN DE HILO:

0.75 mm²	1.50 mm²	2.50 mm²	4.00 mm²

6. OPCIÓN: JDPC CONTROL

CONTROL	POSICIÓN	PANEL DE CONTROL	CONTROL EXTERNO 0..10V	SENSOR DE TEMPERATURA DE AGUA	SENSOR DE TEMPERATURA DE AMBIENTE
D03 - JAGA BMS		-	✓	✓	-
D04 - JAGA BMS		-	✓	✓	-
D05 -CONTROLADOR DE 3 POSICIONES JAGA		✓	-	✓	-
D06 - CONTROLADOR DE 3 POSICIONES JAGA		✓	-	✓	-
D07 - JAGA ON/OFF		-	-	✓	-
D08 - JAGA ON/OFF		-	-	✓	-

FUENTE DE ALIMENTACIÓN NO INCLUIDA.

7. CONTROL D03 / D04 - JAGA BMS

7.1. FUNCIONAMIENTO

Cuando hay demanda de calefacción o refrigeración, un termostato JAGA o sistema BMS/domótica envía una señal de 0-10 V. Al detectar agua fría o caliente, el ventilador gira proporcionalmente a la señal de 0-10 V.

Tw > 28°C Tw < 18°C

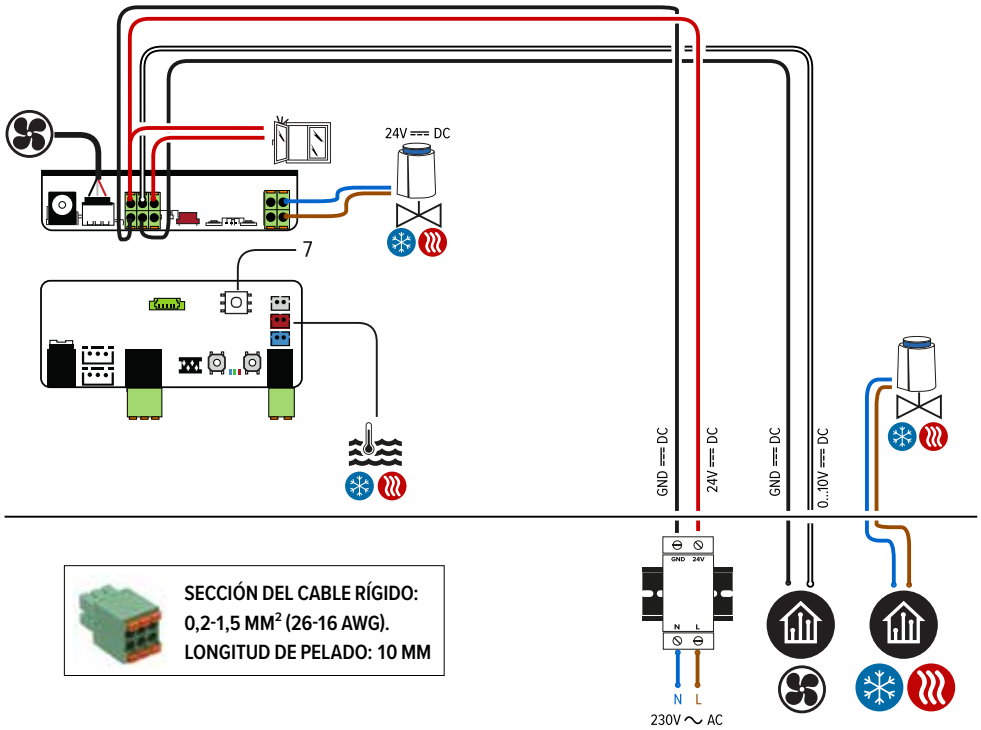
Opcional:

La válvula termoeléctrica se abre cuando supera los 1,5 V.
La válvula termoeléctrica se cierra cuando la señal es inferior a los 0,5 V.

Opcional:

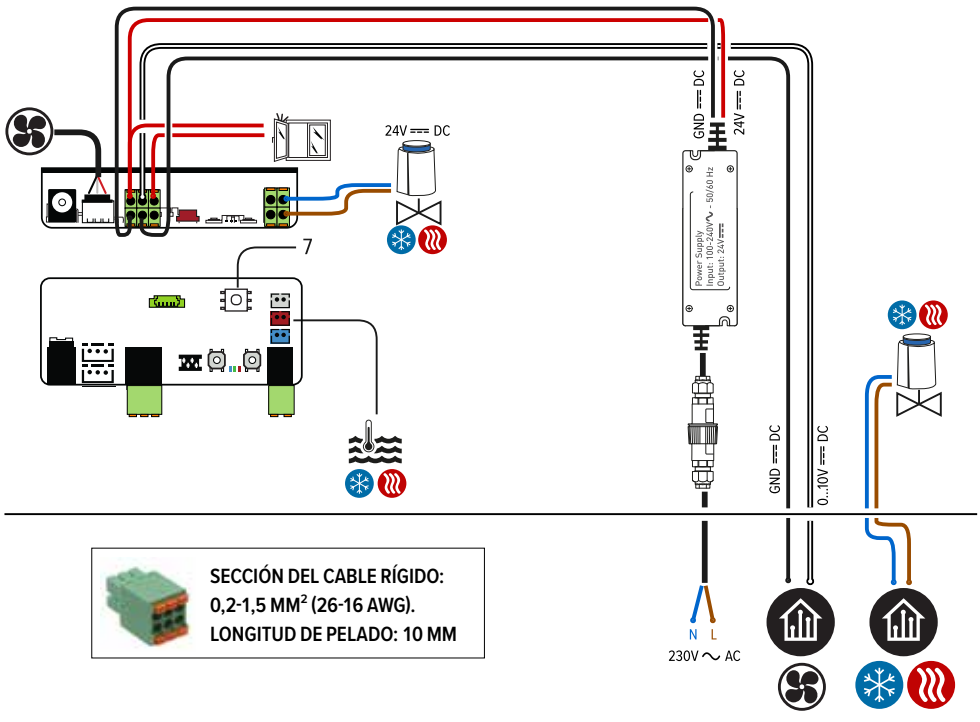
En caso de demanda de calor o frío, un sistema BMS/Domótica o termostato JAGA abre la válvula termoeléctrica.

7.2. FUENTE DE ALIMENTACIÓN CARRIL-DIN



SECCIÓN DEL CABLE RÍGIDO:
0,2-1,5 MM² (26-16 AWG).
LONGITUD DE PELADO: 10 MM

7.3. CONEXIÓN DE 230 VAC CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN ESTANCA Y RACOR DE CONEXIÓN



SECCIÓN DEL CABLE RÍGIDO:
0,2-1,5 MM² (26-16 AWG).
LONGITUD DE PELADO: 10 MM

8. CONTROL D05 / D06 - JAGA CONTROL DE 3 VELOCIDADES

8.1. FUNCIONAMIENTO

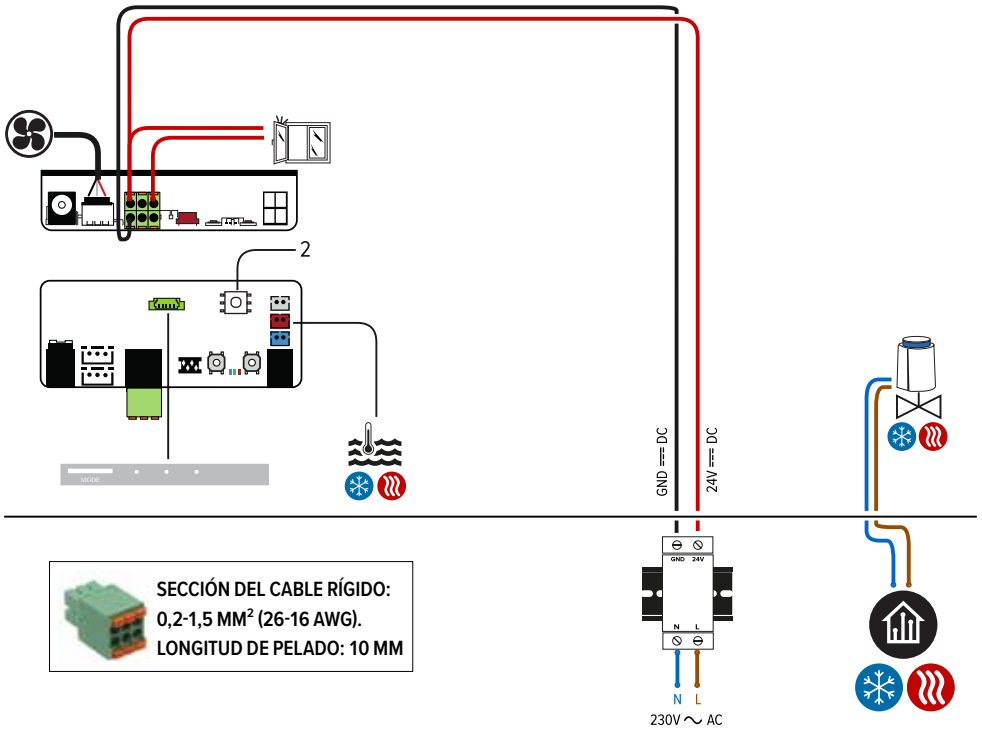
El usuario selecciona manualmente el modo de funcionamiento deseado en el panel de control.
El equipo puede funcionar a 3 velocidades.El equipo se pone en marcha a la última velocidad seleccionada (1, 2 o 3) en cuanto se alcanza la temperatura del agua establecida.

Tw > 28ºC Tw < 18ºC

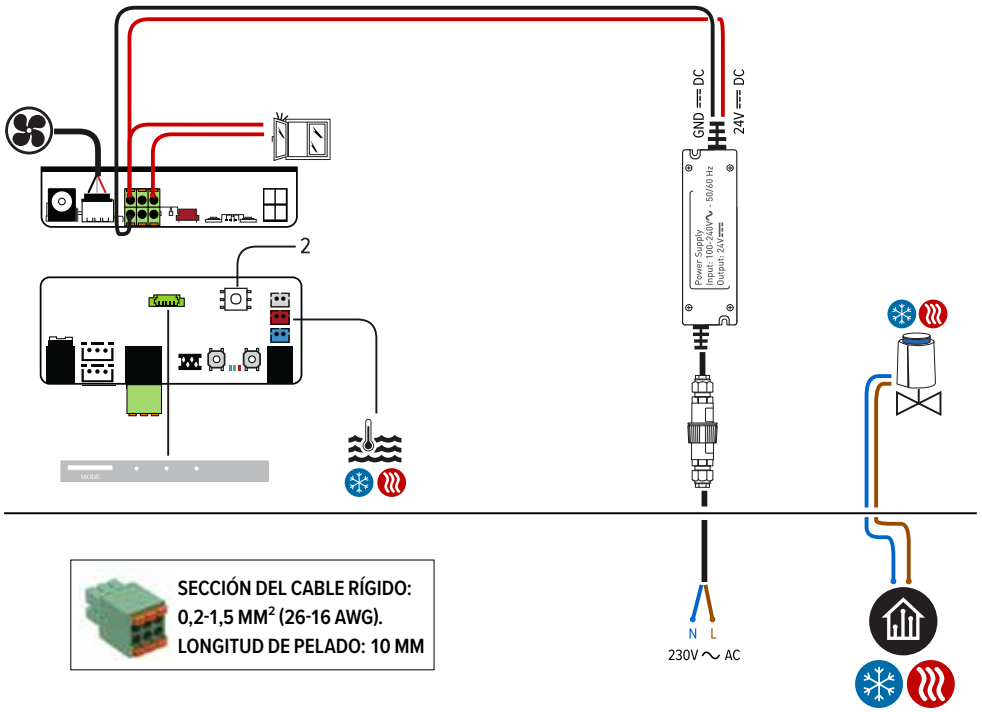
Opcional:

A demanda de calor o frío, el sistema BMS/Domótico abre la válvula termoeléctrica.

8.2. FUENTE DE ALIMENTACIÓN CARRIL-DIN



8.3. CONEXIÓN DE 230 VAC CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN ESTANCA Y RACOR DE CONEXIÓN



9. CONTROL D07 / D08 - JAGA ON/OFF

9.1. FUNCIONAMIENTO

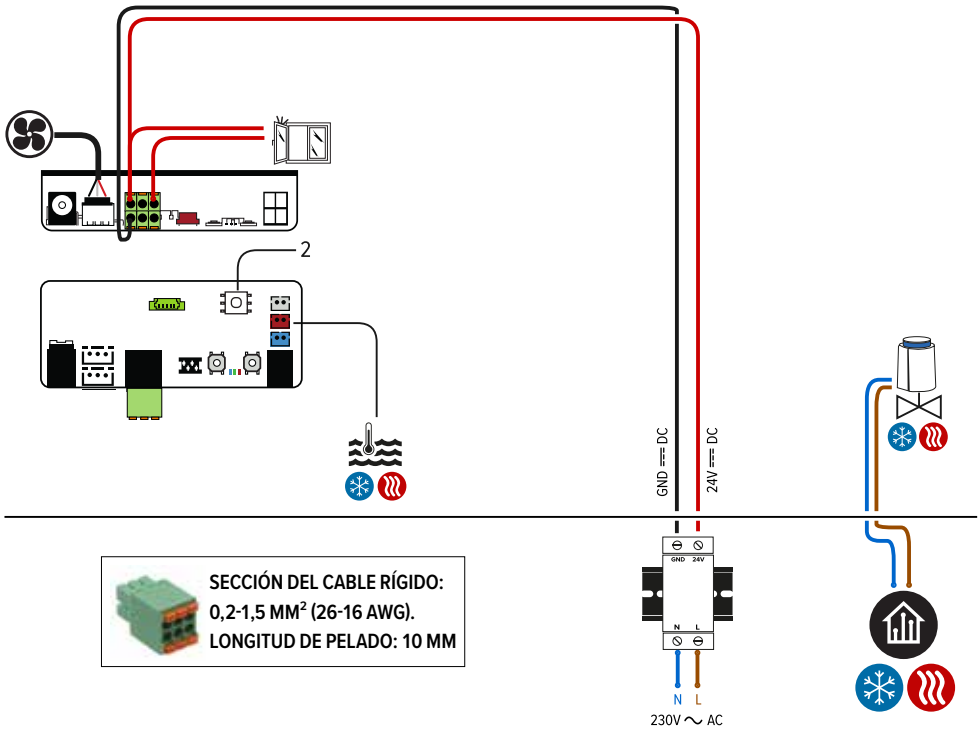
El ventilador funciona a una velocidad fija cuando el agua ha alcanzado el ajuste de 28°C. El ventilador funciona a una velocidad fija cuando el agua alcanza los 18 °C.

Tw > 28°C Tw < 18°C

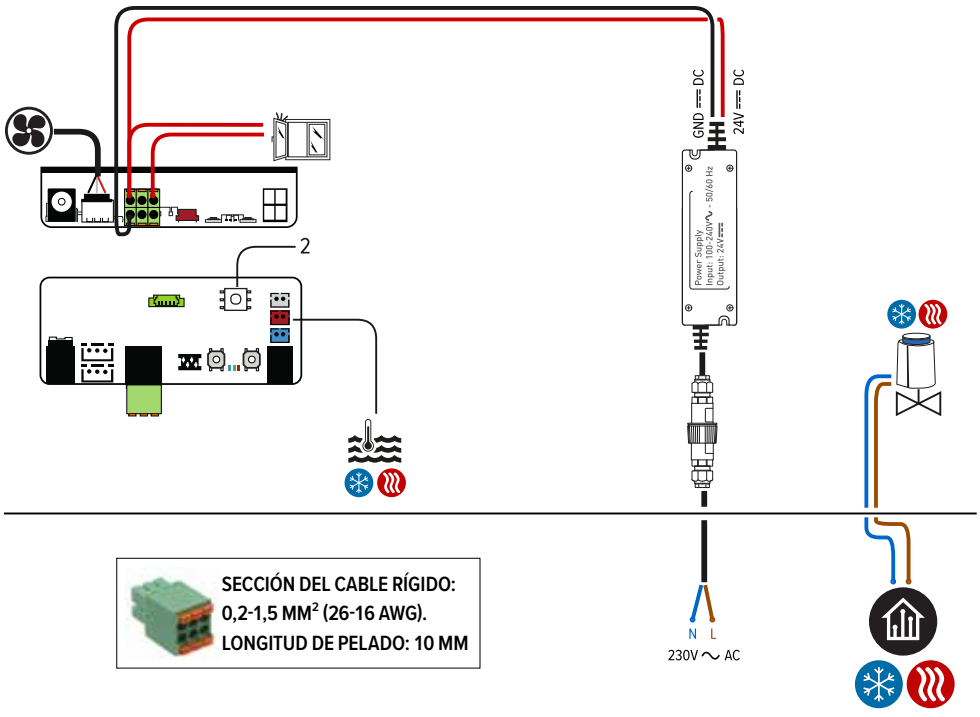
Opcional:

A demanda de calor o frío, el sistema BMS/Domótico abre la válvula termoeléctrica.

9.2. FUENTE DE ALIMENTACIÓN CARRIL-DIN



9.3. CONEXIÓN DE 230 VAC CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN ESTANCA Y RACOR DE CONEXIÓN



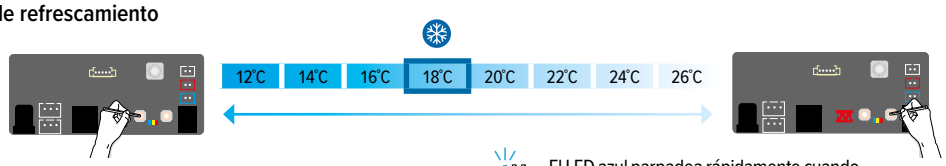
10. AJUSTES MEDIANTE EL CONTROLADOR DE LA PLACA ELECTRÓNICA

10.1. AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

10.1.1. Ajuste de la temperatura máxima del agua de refrescamiento

Si baja la temperatura máximo, el equipo se encenderá más tarde. En cambio, si la aumenta la temperatura máxima del agua, el equipo arrancará antes.

⚠ **Este equipo está configurado de fábrica para refrigeración con condensación. Si únicamente desea refrigerar sin condensación, deberá ajustar la temperatura del agua a 24 °C**



1. Inicio de la configuración: mantén pulsado el botón [-] de la placa electrónica hasta que el LED azul parpadee 5 veces y suéltalo.
2. Pulsa brevemente [-] o [+] para ajustar la temperatura.
3. Configuración de cierre: pulsa el botón [-] de la placa electrónica hasta que el LED azul parpadee 5 veces y suéltalo.

El LED azul parpadea rápidamente cuando se alcanza la temperatura mínima.

El LED rojo parpadea rápidamente cuando se alcanza la temperatura máxima.

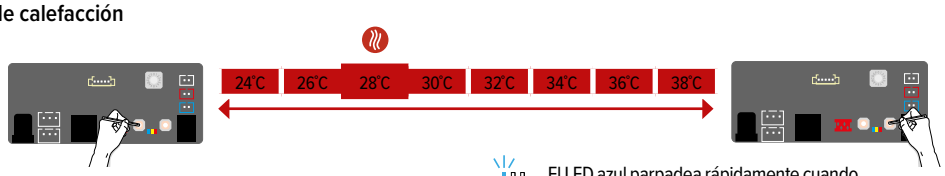
Control automático: el LED verde se enciende cuando la temperatura del agua (agua de impulsión) es inferior a la temperatura del agua ajustada..

10.1.2. Ajuste de la temperatura mínima del agua de calefacción

Si se ajusta la temperatura mínima más alta, el equipo arrancará más tarde. Si la temperatura mínima del agua es más baja, el equipo se encenderá antes.

⚠ **Si tienes una aerotermia, puede que tengas que ajustar la temperatura mínima del agua un poco más baja.**

1. Inicio de la configuración: pulsa el botón [+] de la placa electrónica hasta que el LED rojo parpadee 5 veces y suéltalo.



2. Pulsa brevemente [-] o [+] para ajustar la temperatura.
3. Configuración de cierre: pulsa el botón [+] de la placa electrónica hasta que el LED rojo parpadee 5 veces y suéltalo.

⚠ Después de 15 segundos, el equipo vuelve al modo seleccionado.

El LED azul parpadea rápidamente cuando se alcanza la temperatura mínima.

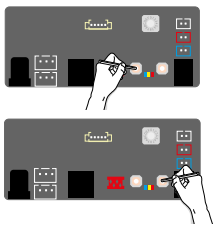
El LED rojo parpadea rápidamente cuando se alcanza la temperatura máxima.

Control automático: el LED verde se enciende cuando la temperatura del agua (agua de impulsión) es inferior a la temperatura del agua ajustada.

10.2. AJUSTE DE LA VELOCIDAD

1. Comprueba que la(s) unidad(es) de ventilación estén desactivadas (sin ningún modo seleccionado).
2. Selecciona un modo para ajustar: pulse [-] para refrigeración. Pulse [+] para calefacción.
3. Pulsa brevemente [-] o [+] para ajustar la velocidad.
4. Después de 15 segundos, el equipo vuelve al modo seleccionado.

⚠ **Atención: Si la(s) unidad(es) de ventilador ya están en funcionamiento, se ajustará la velocidad del modo activo.**



El LED azul parpadea rápidamente cuando se alcanza la temperatura mínima.

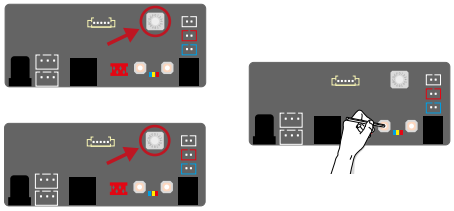
El LED rojo parpadea rápidamente cuando se alcanza la temperatura máxima.

Control automático: el LED verde se enciende cuando la temperatura del agua (agua de impulsión) es inferior a la temperatura del agua ajustada.

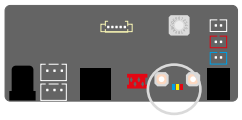
VELOCIDAD %																
20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100

10.3. ACTIVAR/INACTIVAR CONTACTO DE VENTANA

1. Recuerda la posición en la que estaba ajustado originalmente el switch rotatorio.
2. Gira el switch rotatorio hasta la posición '0'
3. Los 3 LED (rojo, verde y azul) del JDPC parpadean.
4. Mantén pulsado el botón '-' hasta que se encienda el LED azul o rojo.
5. La configuración del contacto de ventana ha sido modificada.
   - LED azul: el contacto de ventana está desactivado.
   - LED rojo: el contacto de ventana está activado
6. Repite los pasos hasta obtener el ajuste deseado.
7. Gira el switch rotatorio de nuevo hasta la posición de ajuste original.



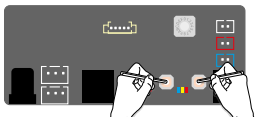
10.4. CÓDIGOS DE ERROR DE LA PLACA ELECTRÓNICA



comprobar el sensor de temperatura del agua

10.5. REINICIAR A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

1. Desconectar el equipo.
2. Mantén pulsado [-] y [+] mientras vuelves a encender-lo. El LED azul se enciende, seguido del LED verde (después de 2 seg) y del LED rojo (después de 4 seg). Suelta los botones en cuanto parpadeen todos los LEDs.
3. El controlador vuelve a los ajustes de fábrica; todas las luces LED parpadearán durante 8 segundos.



11. GARANTÍA

1. La garantía solo es válida si el producto se ha utilizado correctamente por el propietario original y siempre que lo haya instalado un profesional cualificado de acuerdo con las normas e instrucciones especificadas en el manual.
2. La garantía se aplica solo al producto o sus repuestos. Jaga puede optar por reemplazar o reparar el equipo o las piezas defectuosas. Si se han realizado cambios en el modelo, Jaga tiene derecho a reemplazar el equipo en garantía por un equipo o piezas equivalentes. En los casos en que la garantía es aplicable, Jaga ofrece durante los primeros seis meses posteriores a la compra una garantía adicional que cubre todos los gastos de traslado y reparación.
3. El período de garantía es el que se especifica en este documento de garantía. La sustitución o reparación en ningún caso podrá prorrogar el período de garantía original.
4. La garantía no será válida en los productos o repuestos carentes de información relativa al tipo y número de serie, o en equipos donde esta información haya sido eliminada o modificada. Tampoco será válida en productos que hayan sido reparados o modificados por personas no autorizadas por Jaga Bélgica.
5. Jaga no garantiza los daños producidos por errores en la colocación del equipo, en las conexiones, tanto hidráulicas como eléctricas, en sistemas eléctricos defectuosos, en el uso de una tensión o presión hidráulica diferente a la normal prevista para el funcionamiento de la unidad, por errores debido al incorrecto funcionamiento de otros equipos. La garantía también será revocada en el caso de la utilización de piezas de conexión inadecuadas. La garantía de los intercambiadores de calor no será válida si se vacían repetitivamente o durante un determinado período de tiempo, o si se calientan por medio de agua industrial, vapor o agua que contiene productos químicos o saturada por grandes cantidades de oxígeno. La calidad del agua del sistema debe cumplir con la directiva VDI 2035- 2. El cliente se compromete a evitar el polvo y la humedad de la obra para evitar daños en el equipo. Esto significa que si todavía hay que trabajar en el espacio donde están instalados los equipos, es responsabilidad del cliente cubrirlos completamente para mantenerlos libres de polvo. La garantía también se anulará si los radiadores se colocan en un entorno atmosférico agresivo (amoniaco, sustancias cáusticas, etc...). En estas circunstancias, el comprador debe ponerse en contacto con la parte que causa el daño. La colocación de radiadores lacados no está permitida en las siguientes áreas: encima de una bañera con ducha incorporada, en una ducha o junto a ésta, en una piscina (p.e. cloro) o en una sauna.
6. Jaga se exime de cualquier responsabilidad y no garantiza productos deteriorados debido a un manejo y/o uso incorrecto de los mismos, un mantenimiento insuficiente o inadecuado, caídas del equipo o transporte sin las precauciones necesarias. Lo mismo se aplica a los productos empotrados instalados de modo que no son fácilmente accesibles.
7. En todos los casos cubiertos por la garantía, pero donde la reclamación ocurra después de los 6 meses que cubre la misma, o en cualquier otro caso, los trabajos y costes de transporte efectuados por un colaborador de Jaga o una persona asignada por Jaga, se facturarán de acuerdo a unas tablas confeccionadas por Jaga. Los clientes pueden obtener información de estas tablas solicitándolo, ya sea al departamento de administración, ventas o técnico que acuda a obra.
8. Cualquier participación de Jaga no cubierta por la garantía se debe abonar en efectivo al técnico del servicio post-venta.
9. La garantía comienza a partir de la fecha de la factura. En ausencia de factura prevalecerá el número de serie o la fecha de producción.
10. Solo el tribunal de Hasselt (Bélgica) es competente en reclamaciones concernientes a esta garantía. Se aplicará la legislación belga, incluso en el caso de que las ventas implicadas sean realizadas por estados miembros o no de la UE.

NOTA

NOTA

jaga CLIMATE DESIGNERS

JAGA ESPAÑA CONVES TERMIC S.L.

¿Necesitas asesoramiento? ¡Consulta con nuestro departamento técnico!

+34 966 83 03 03
+34 673 51 45 87

proyectos@conves.es
jaga.info
jagaventilacion.com

BÉLGICA JAGA NV

Verbindingslaan 16
3590 Diepenbeek

+32 (0) 11 29 41 11

info@jaga.be
jaga.com

27200.24200001 - 08.09.2026 - V02.01 - JAGA N.V.